



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Tradução

Interpelação Escrita

Neste momento, em Macau existem oito mercados municipais e um mercado provisório, sendo que, em muitos deles, os equipamentos já estão degradados, especialmente o sistema de ar condicionado, pelo que não conseguem responder às necessidades sociais de hoje, e é necessário proceder à melhoria das suas instalações. Para melhorar o ambiente de exploração dos mercados, as autoridades devem primeiro reconstruir o de S. Lourenço e terminar o novo do Patane para substituir o provisório. O Mercado Municipal de S. Lourenço entrou em funcionamento no ano de 2009, e as obras de construção do Mercado do Patane iniciaram-se em Agosto de 2015. As obras de estrutura deste último terminaram recentemente, mas, até agora, as autoridades não divulgaram a calendarização do projecto e quando será a transferência para aquele mercado.

O Mercado Vermelho é também um dos mais populares entre os residentes de Macau, estando instalado numa construção com mais de oitenta anos. Apesar das muitas obras de manutenção e benfeitoria efectuadas nesse mercado, essas pequenas reparações não conseguem resolver os problemas



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

da degradação ocorrida ao longo do tempo. Deste modo, as associações de vendilhões têm chamado a atenção das autoridades para o problema das instalações e da insuficiência de equipamentos dos mercados municipais. Em finais de Junho, os representantes das associações de vendilhões manifestaram aos responsáveis do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM) as reivindicações dos vendilhões do interior e exterior do mercado, assim como, dos ambulantes, apelando às autoridades para que fossem rapidamente melhoradas as instalações físicas dos mercados, para um melhor ambiente de mercado para a população. O IACM respondeu, afirmando esperar um esforço conjunto de todas as partes para resolver, quanto antes, os problemas de degradação do Mercado Vermelho, mas as propostas nesse sentido teriam ainda de ser negociadas antes da implementação.

O reordenamento e a reconstrução do mercado e da zona de vendilhões permitem melhorar o ambiente para a sua exploração e facilitar as compras da população, sendo uma medida bem acolhida e que tem a colaboração dos vendedores. Durante a execução das obras, como os vendilhões têm que interromper a sua actividade ou transferir-se para outro local, a sua subsistência será afectada. Assim, o IACM tem de fiscalizar bem as obras para que terminem de acordo com o definido, reduzindo, deste modo, tanto os prejuízos dos vendilhões como os inconvenientes para a população.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Nestes termos, interpelo o Governo sobre o seguinte:

1 – Quando terminarão as obras do novo Mercado do Patane? Quando será efectuada a transferência dos vendilhões para o novo mercado? As autoridades tiveram algum diálogo para a coordenação com os vendilhões?

2 – Em finais de Junho, depois do encontro dos representantes das associações de vendilhões com o IACM, as autoridades competentes afirmaram que seriam envidados esforços para a resolução dos velhos problemas do Mercado Vermelho, mas quando será implementado esse plano das autoridades e como será a sua calendarização? Quais as medidas das autoridades para evitar que as actividades dos vendilhões sejam afectadas por essas medidas?

A Deputada à Assembleia Legislativa,

Lei Cheng I

20 de Julho de 2017